43649-2026 - Gara

Germania – Servizi fognari – RV Entleerung von Sammelgruben in Kleingartenanlagen
OJ S 14/2026 21/01/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Energie und Wasser Potsdam GmbH
E-mail: jochen.rehnus@ewp-potsdam.de
Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità regionale
Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: RV Entleerung von Sammelgruben in Kleingartenanlagen
Descrizione: Abschluss eines Rahmenvertrags für die bedarfs- und termingerechte Entleerung abflussloser Sammelgruben, die sich in Kleingartenanlagen im Stadtgebiet der Landeshauptstadt Potsdam befinden.
Identificativo della procedura: a33e3b86-2c7b-4750-9d93-0b4b7daf167d
Identificativo interno: 251117_EWP_JR_003
Tipo di procedura: Aperta
La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 90400000 Servizi fognari
Classificazione aggiuntiva (cpv): 90460000 Servizi di svuotamento di pozzi neri e fosse settiche, 90430000 Servizi di smaltimento delle acque reflue

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Potsdam
Suddivisione del paese (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Paese: Germania
Informazioni supplementari: Entsorgungsgebiet der Stadt Potsdam, maximal 5 km im Umkreis.

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YAAHLE2#
Base giuridica:
Direttiva 2014/24/UE
vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:
Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:
Frode:
Corruzione:
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:
Insolvenza:
Amministrazione controllata:
Cessazione di attività:
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:
Grave illecito professionale:
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: RV Entleerung von Sammelgruben in Kleingartenanlagen
Descrizione: Transport des Abwassers und die Einleitung auf die Fäkalannahmestellen n der Gartenstraße 63, Amundsenstraße (Eiche), Stormstraße (Potsdam West), sowie Kläranlage Potsdam Nord bzw. Kläranlage Potsdam Satzkorn inklusive aller Nebenleistungen (u.a. Auftragsannahme, Disposition und Führen der Lieferscheine etc.) Vertragslaufzeit bis zum 31.12.2027 mit der Option den Rahmenvertrag um weitere 24 Monate zu verlängern.
Identificativo interno: 251117_EWP_JR_003

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 90400000 Servizi fognari
Classificazione aggiuntiva (cpv): 90460000 Servizi di svuotamento di pozzi neri e fosse settiche, 90430000 Servizi di smaltimento delle acque reflue
Opzioni:
Descrizione delle opzioni: In den Vergabeunterlagen sind auch Formulare für den Einsatz von Sub- bzw. Nachunternehmer vorhanden. Diese sind nur auszufüllen, weil Leistungen oder Teilleistungen durch Nachunternehmer ausgeführt werden. Erfolgt die Ausführung komplett in Eigenleistung, müssen die Formulare nicht eingereicht werden. In den Vergabeunterlagen sind auch Formulare für den Einsatz von Sub- bzw. Nachunternehmer vorhanden. Diese sind nur auszufüllen, weil Leistungen oder Teilleistungen durch Nachunternehmer ausgeführt werden, z. B. für Messwagen, Tiefbauarbeiten oder Oberflächenarbeiten. Erfolgt die Ausführung komplett in Eigenleistung, müssen die Formulare nicht eingereicht werden.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Potsdam
Suddivisione del paese (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Paese: Germania
Informazioni supplementari: Entsorgungsgebiet der Stadt Potsdam, maximal 5 km im Umkreis.

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/03/2026
Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1
Altre informazioni sul rinnovo: Mit der Option den Rahmenvertrag um weitere 24 Monate zu verlängern.

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no
Informazioni supplementari: Bieterfragen können bis einschließlich 10.02.2026 eingereicht werden.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Referenze su servizi specifici
Descrizione del criterio di selezione: (1) Unternehmensdarstellung (Firma, Anschrift, Land, Rechtsform, gesetzlicher Vertreter bei juristischen Personen, Telefon, Telefax, E-Mail-Adresse, Ansprechpartner). (2) Eigenerklärungen, ob und auf welche Art wirtschaftliche Verknüpfungen des Bewerbers mit anderen Unternehmen bestehen sowie ob und auf welche Art der Bewerber auf den Auftrag bezogen mit anderen zusammenarbeitet. (3) Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 123 GWB. (4) Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 124 GWB. (5) Ggf. Bewerbergemeinschaftserklärung. (1) Zum Nachweis der fachlichen Leistungsfähigkeit ist eine Eigenerklärung des Bewerbers vorzulegen, in der Referenzen über von ihm in den letzten drei Jahren erbrachten Leistungen, die mit dem Ausschreibungsgegenstand vergleichbar sind, angegeben werden. Darin müssen Angaben zum Umfang der jeweiligen Leistungen, der Leistungszeit sowie der öffentlichen und privaten Auftraggeber enthalten sein. (2) Eigenerklärung über die im Unternehmen des Bieters beschäftigten Mitarbeiter sowie deren Erfahrungen mit der Erbringung von Leistungen, die mit dem Ausschreibungsgegenstand vergleichbar sind. (3) Angabe des Auftragsanteils, für den der Bieter einen Unterauftrag zu erteilen beabsichtigt.

Criterio: Fatturato annuo generale
Descrizione del criterio di selezione: (1) Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers, bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre (Angaben getrennt pro Jahr); (2) Erklärung über den Umsatz des Bewerbers für vergleichbare Leistungen, bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre (Angaben getrennt pro Jahr); (3) Eigenerklärung über die Unbedenklichkeit von Finanzamt und Krankenkasse; (4) Eigenerklärung über eine Berufshaftpflichtversicherung

mit folgenden Mindestdeckungssummen pro Schadensereignis: - Personenschäden: 2.500.000 EUR - Sachschäden: 2.000.000 EUR

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche
Descrizione del criterio di selezione: Aufstellung des relevanten Fuhrparks einreichen, des Nutzung geeignet ist für Kleingartenanlagen. siehe Punkt 1.3. der Vorbemerkungen zum Leistungsverzeichnis.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti
Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Fachkunde nach Entsorgungsfachbetriebeverordnung (EfbV) bzw. Anzeige- und Erlaubnisverordnung (AbfAEV) aus Brandenburg und Berlin

Criterio: Sicurezza nel trattamento, conservazione e trasmissione di informazioni classificate
Descrizione del criterio di selezione: Für die monatlich Abrechnung hat der AN eine CSV-Datei auszufüllen

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:
Tipo: Prezzo
Nome: Angebotspreis
Descrizione: Höchste Punktzahl für Angebote mit der niedrigsten Wertungssumme.
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 50
Criterio:
Tipo: Qualità
Nome: Referenzen
Descrizione: Höchste Punktzahl für Angebote mit der größten Anzahl vergleichbarer Referenzen.
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 10
Criterio:
Tipo: Costo
Nome: Preissteigerung
Descrizione: Höchste Punktzahl für das Angebot mit der niedrigsten Steigerungsrate.
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 40

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco
Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 10/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Indirizzo dei documenti di gara: https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YAAHLE2/documents
Canale di comunicazione ad hoc:
URL: https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YAAHLE2

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:
Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YAAHLE2
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 17/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Settimane
Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:
A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.
Informazioni supplementari: Alle Dokumente, die nicht unter der Kategorie Eignungskriterien fallen, können - müssen aber nicht - vom Auftraggeber nachgefordert werden. Fehlende preisliche Angaben im Preisblatt führen zum Ausschluss aus dem Verfahren. Sind Leistungspositionen aus Bietersicht in anderen Positionen enthalten, muss zwingend eine NULL oder ggf. 0,01 EUR eingetragen werden, um keinen Ausschluss zu erhalten.
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Bietergemeinschaften sind zugelassen. Sie müssen gesamtschuldnerisch haften und einen bevollmächtigten Vertreter benennen. Die Bietergemeinschaften haben mit dem Angebot eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung (Bietergemeinschaftserklärung) abzugeben, - in der alle Mitglieder mit Namen und Adressen benannt sind, - in der ein bevollmächtigter Vertreter bezeichnet ist, - wonach der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber im Vergabeverfahren und für den Fall der Auftragserteilung bei der Vertragsdurchführung rechtsverbindlich vertritt, - mit der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt wird, - wonach alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.
Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì
Accordo finanziario: (a) Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (b) Nachweis einer Betriebshaftpflichversicherung einer Versicherungsgesellschaft mit Sitz in der EU mit Mindestdeckungssummen.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Accordo quadro, senza riapertura della gara
Numero massimo di partecipanti: 1
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Informazioni sui termini per il riesame: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu

rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Energie und Wasser Potsdam GmbH
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Energie und Wasser Potsdam GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Energie und Wasser Potsdam GmbH
Numero di registrazione: 12-121092720477897-87
Indirizzo postale: Steinstraße 101
Località: Potsdam
Codice postale: 14480
Suddivisione del paese (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Paese: Germania
Referente: Technischer Einkauf (S-E)
E-mail: jochen.rehnus@ewp-potsdam.de
Telefono: 03316611619
Indirizzo internet: https://www.ewp-potsdam.de
Ruoli di questa organizzazione:
Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Numero di registrazione: t:03318661719
Indirizzo postale: Heinrich-Mann-Allee 107
Località: Potsdam
Codice postale: 14473
Suddivisione del paese (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Paese: Germania

E-mail: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Telefono: +49 331-8661719
Fax: +49 331-8661652
Indirizzo internet: https://mwae.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%c3%bcfungsverfahren/bb1.c.478846.de
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 67e653a8-dc89-48c2-ac15-fedfb4085384 - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 20/01/2026 09:07:25 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 43649-2026
Numero dell'edizione della GU S: 14/2026
Data di pubblicazione: 21/01/2026